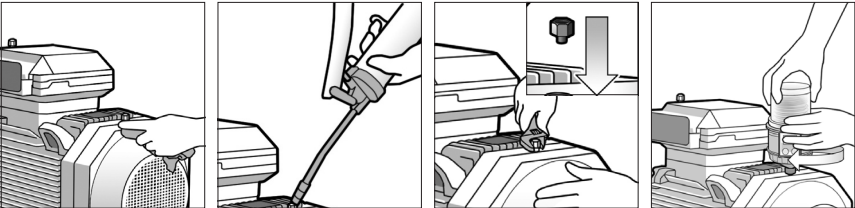
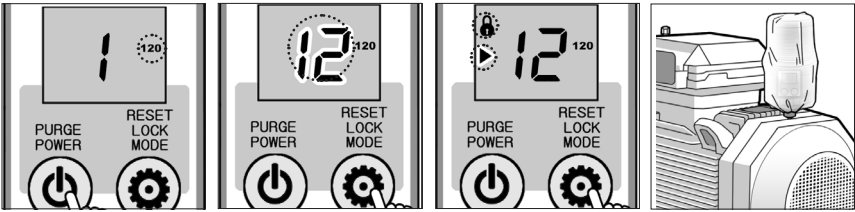


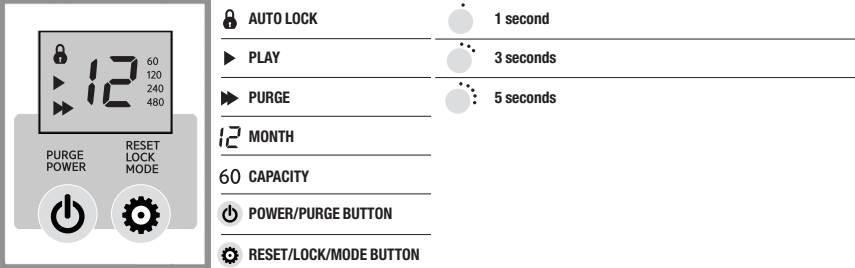
A. Installation Guidelines



B. Dispensing Setting Guidelines



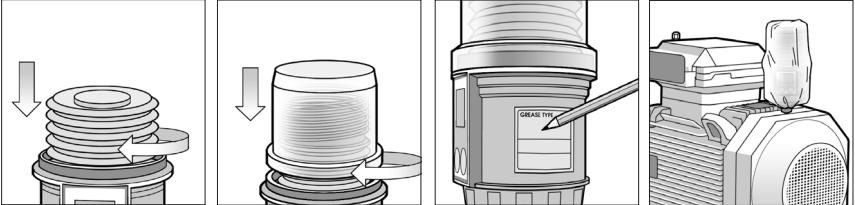
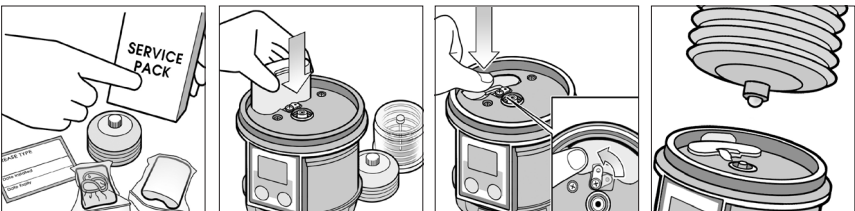
C. LCD Displays



E. Basic Operations

Title	Description	Title	Description
Power On		Period Change	
Unlock		Power Off	
Dispensing Period		Backlight	

F. Service Pack Replacement Guidelines



G. LCD Displays & Button Guidelines

NOTE. Must be unlocked before operation.

Title	LCD Display & Description
Cycle Finished	
Reset	
Purge On	
Purge Off	
Backpressure On	

English * Please make sure to download 'Pulsarlube BT' App to your cellphone before installation of lubricator.

- A** Remove contaminants around the lube point. → Ensure a clear passage by purging the lube point with a manual grease gun. (Use the same or compatible grease.) → Remove the grease nipple and install appropriate adaptors. → Installation complete.
- B** Press for 3 seconds to turn the unit on. (Check LCD screen to make sure your purchase grease capacity.) → Press to select the dispensing period. → If (+) appear on LCD screen, dispensing period setting is complete. → Install the dust cover over the unit for added protection.

- C** : Automatic Lock Out mode (Activated when not operating for 7seconds.)
▶ : In Operation ▶▶ : Forced Dispensing (Purge) : Dispensing Period (Selectable Months: 1~12)
60 : Selected Grease Pouch Capacity (Capacity Pre-selected - 60, 120, 240, 480ml) : Power On/Off or Purge
 : Reset, Lock or Mode Setting

- D** : Press for 1 second : Press for 3 seconds : Press for 5 seconds

Power On	Press for 3 seconds to turn the unit on.
Unlock	Press for 3 seconds to deactivate 'Auto Lock Out' mode.
To Set Dispensing Period	Short press of to select. 60ml : 1, 2~12 month (12 modes) 120/240/480ml : 1, 2, 3, 6, 9, 12 month (6 modes)
To Change Dispensing Period	After unlock the unit, hold until () disappears on LCD screen.
Power Off	Press for 5 seconds to turn off LCD screen.
Backlight	Hold and press sequentially. (Backlight on for 5 seconds.)

- F** Check the service pack capacity and components (battery pack, grease pouch, dust cover, & label). → Insert battery pack. → Make sure the battery clamp is firmly locked. → Purge the grease pouch until grease comes out of the tip and install. → Do not over tighten. → Attach the enclosed label to the lubricator and note the installation date. → Power ON and reset the lubricator. → Follow steps and in order.

Completion of Dispensing Period	LCD screen on → Change the Service Pack. If the problem persists, please contact your supplier.
Reset	After unlock, press for 5 seconds. → LCD displays and backlight on. → LCD Off.
Purge Mode On	After unlock, press for 3 seconds until () appears on LCD screen. → Activate Purge mode (6 cycles).
Purge Mode Off	Short press of until () disappears on LCD screen. → Back to normal mode.
Backpressure Mode On	Backlight on, () appears on LCD. → Purge Mode On 1) Return to normal. 2) () on → Check for backpressure at the lube line. → If the problem persists, please contact your supplier.

German * Installieren Sie die Pulsarlube BT APP auf Ihrem Mobiltelefon, bevor Sie den Schmierstoffgeber installieren.

- A** Entfernen Sie Verunreinigungen um die Schmierstelle. → Stellen Sie einen freien Durchgang mit einer manuellen Fettpresse sicher → Entfernen Sie den Schmiernippel und installieren Sie den passenden Anschluss. → Installation ist nun komplett.
- B** Drücken Sie die POWER-Taste für 3 Sekunden, um das Gerät einzuschalten. (Prüfen Sie das LCD Display um sicherzustellen, dass die richtige Fettbeutelkapazität eingestellt worden ist.) → Drücken Sie die Taste MODE, um die Spendezeit zu programmieren. → Wenn (+) auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird, ist die Einstellung der Spendezeit abgeschlossen. → Setzen Sie die Staubschutzabdeckung über dem Schmierstoffgeber, für einen zusätzlichen Schutz, auf.

- C** : Automatische Tastensperreungsmodus (bei keine Tastenbedingung für 7 sek., automatische Sperre der Tasten.)
▶ : In Funktionsmodus ▶▶ : Testmodus (Durchspülen)
60 : Ausgewählte Fettbeutel-Kapazität (Kapazität vorgewählt - 60, 120, 240, 480ml) : Spendezeit (Wählbar von: 1 bis 12 Monaten)
 : Power An/AUS or Purge : Neustart, Sperrung oder Modus Einstellung

- D** : Drücke für 1 Sekunde : Drücke für 3 Sekunden : Drücke für 5 Sekunden

Einschalten	Drücke für 3 Sekunden um das Gerät einzuschalten.
Entspernung	Drücke für 3 Sekunden um das Spernungsmodus zu deaktivieren.
Spendezeit einstellen	Kurzes Drücken von zur Auswahl. 60ml : 1, 2~12 Monate (12 Modus) 120/240/480ml : 1, 2, 3, 6, 9, 12 Monate (6 Modus)
Ändern	Nach dem Entsperren des Gerätes gedrückt halten, bis () auf dem LCD-Bildschirm verschwindet.
Ausschalten	Drücke für 5 Sekunden bis das LCD display ausgeht.
Hintergrundbeleuchtung	Halten Sie gedrückt und drücken Sie nacheinander. (Hintergrundbeleuchtung geht 5 Sekunden an.)

- F** Überprüfen Sie den Service Pack nach Inhalten (Batterie, richtige Fettbeutel, Staubschutz & Label). → Setzen Sie die Batterie ein. → Stellen Sie sicher, dass die Batterieklemme fest verschlossen ist. → Drücken Sie den Fettbeutel, bis das Fett aus der Öffnung herauskommt und installieren Sie es anschließend. → Nicht zu fest andrehen. → Befestigen Sie das beiliegendes Etikett am Schmierstoffgeber und notieren Sie das Installationsdatum. → Schalten Sie den Schmierstoffgeber ein und reseten Sie das Gerät neu. → Befolgen Sie die Schritte und der Reihe nach.

Beenden Sie die Spendezeit	LCD Dispalay an → Den Service Pack austauschen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.
Reset	Nach Entspernung, Drücke für 5 Sekunden → LCD Display und Hintergrundbeleuchtung An → LCD AUS
Testmodus AN	Nach Entspernung, Drücke für 3 Sekunden bis () auf dem Dispalay erscheint. → Test Modus aktiviert (6 Zyklen).
Testmodus AUS	Kurzes drücken von bis () auf dem LCD Bildschirm ausgeht. → Zurück zu normal Modus.
Gegendrucksmodus AN	Hintergrundbeleuchtung an, () erscheint auf dem Dispalay. → Testmodus einschalten 1) Zurück zu normal. 2) () an. → Prüfe den Gegendruck auf dem Schmierpunkt und Schmierschlauch. → Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.

Spanish * Asegúrese de instalar la aplicación Pulsarlube BT en su celular antes de instalar el lubricador.

- A** Limpie alrededor del punto de lubricación para eliminar la suciedad → Ponga grasa para cerciorar el paso del lubricante (Utilice la misma grasa que el anterior o la grasa compatible) → Retire la boquilla de engrase e instale el adaptador apropiado → Instale la unidad sobre el punto de lubricación

- B** Oprima el botón por 3 segundos para encender la unidad (Revise la pantalla LCD para checar especificaciones) → Oprima para seleccionar el período de dispensación → Si aparece (+) en la pantalla LCD, el período de dispensación está listo → Instale la funda protectora sobre la unidad

- C** : El modo de bloqueo (Si no se opera por 7 segundos se bloquea automáticamente) ▶ : En operación
▶▶ : Modo de prueba (Purga) : Períodos de dispensación (Se puede seleccionar 1~12 meses)
60 : Capacidad de fuelle de grasa (Capacidades disponibles: 60, 120, 240, y 480ml) : POWER o Purgar
 : Reinicio o Bloqueo o Modo

- D** : Oprima por 1 segundo : Oprima por 3 segundos : Oprima por 5 segundos

Prender	Oprima por 3 segundos
Desbloquear	Oprima por 3 segundos
Modos de suministro	Oprima para seleccionar el período de dispensación 60ml : 1, 2~ 12 meses (12 modos) 120/240/480ml : 1, 2, 3, 6, 9, 12 meses (6 modos)
Cambiar el período de dispensación	Después de desbloquear, oprima hasta que se apague () en la pantalla LCD
Apagar	Oprima por 5 segundos hasta que se apague la pantalla LCD
Lámpara	Presionar , oprima consecutivamente (Encender la lámpara por 5 segundos)

- F** Revise el volumen del fuelle de grasa así como los demás artículos dentro del Service Pack (Batería, fuelle de grasa y funda protectora) → Inserte el paquete de batería → Fije la cerradura → Purgue el lubricante por presionar el fuelle de grasa e instale lubricador → Cuidadosamente atornille el fuelle de grasa para instalar → Apunte la fecha de instalación en la etiqueta → Después de prender se comienza reinicio → Haga en orden

Finalización del período de dispensación	Se enciende la pantalla LCD → Sustituya el paquete de servicio / Después de rehacer si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor
Reinicio	Después de desbloquear, oprima por 5 segundos → se enciende la lámpara y la pantalla LCD → se apaga la pantalla LCD
Operación de purga	Desbloquee después oprima por 3 segundos hasta que se apague () en la pantalla LCD → Se opere el modo de purga (6 ciclos)
Interrupción de purga	Mientras se purga, oprima por 1 segundo (Si se desaparece () en la pantalla LCD, se parará automáticamente después de terminar el ciclo operado) → vuelve a la posición original
Estado de contrapresión excesiva	Se enciende la lámpara y () en la pantalla LCD → Opere el modo de purga 1) Vuelve a la posición original (Operarse sin problema) 2) Si aún aparece un () → Cheque contrapresión total de tubo → Si el problema persiste póngase en contacto con su proveedor

Korean * 주유기 설치 전 반드시 Pulsarlube BT APP 을 휴대폰에 설치 하세요.

- A** 그리스 주입구 (Nipple) 주변의 오염물질 제거 → 그리스 주입하여 관로 확보 (기존 그리스와 동종, 호환 그리스 사용) → 니플을 풀고 액세서리(Reducer) 체결 → 제품 체결 완료

- B** 을 3초간 눌러 제품 컴 (구매사양 맞는지 LCD 액정 확인) → 을 눌러 급유 주기 선택 → LCD에 (+)가 나타나면 급유 주기 설정 완료 → 동봉된 테스트 커버를 주유기에 씌움

- C** : 잠금 표시 (7초간 미조작 시 자동 잠금) ▶▶ : 동작 상태 표시 ▶▶▶ : 강제 토출
 : 급유 주기 (1~12개월 선택 가능) 60 : 그리스 용량 (60, 120, 240, 480ml 용량 지정 방식)
 : 전원 또는 강제 토출 설정 : 리셋, 잠금 또는 모드 설정

- D** : 1초간 누른다 : 3초간 누른다 : 5초간 누른다

전원 온	을 3초간 누른다
잠금 해제	을 3초간 누른다
급유 주기 설정	을 순차적으로 눌러 급유 주기 설정 60ml : 1, 2~ 12개월 (12 MODE) 120/240/480ml : 1, 2, 3, 6, 9, 12개월 (6 MODE)
급유 주기 변경	잠금 해제 후, LCD에 ()가 소등될 때까지 을 누른다
전원 끄	을 5초간 LCD가 소등될 때까지 누른다
백라이트	을 누른 상태에서 을 순차적으로 누른다 (백라이트 5초간 점등)

- F** 서비스팩의 파우치 용량, 구성품(배터리 팩, 파우치, 더스트 커버, 메모라벨) 확인 → 주유기 안에 배터리팩 삽입 → 잠금장치 고정 → 파우치를 눌러 그리스를 조금 째 후 주유기를 체결 → 파우치를 강하지 않게 돌려 장착 → 메모라벨 부착 후 설치일 기 → 전원을 켜 후 리셋 진행 → 을 순차적으로 진행

설정 급유 주기 종료	LCD창 전체 점등 → 서비스팩 교체 요망 / 재설정 후 동일 증상 반복시 구매처 문의
리셋	잠금 해제 후 을 5초간 누름 → LCD 전체 화면 표시 & 백라이트 점등 → LCD 꺼짐
강제 토출 실행	잠금 해제 후 LCD에 ()가 점등될 때까지 을 3초간 누름 → 강제 토출 모드 실행 (6행정)
강제 토출 정지	강제 토출 중 을 1초간 누름 (LCD에 ()가 사라지면 진행중인 행정 종료 후 정지) → 원상태 복귀
차압 발생	백라이트, LCD에 ()점등 → 강제 토출 모드 실행 1) 원상태 복귀 (정상 작동) 2) () 점등 → 관로의 전체 차압 확인 → 동일 문제 반복 시 구매처 문의

Japanese * 装置を設置する前に携帯よりパルスループBT用アプリケーションをダウンロードしてください。

- A** 給油口の周りの汚れを取り除いてください → 手動グリースガンで給油口からの経路に詰りが無いことを確認してください (充填してあるグリースが適合性の有るグリースを使用のこと) → グリースニップルを取り外し、適切なアダプターを装着してください → 給油装置の装着完了です

- B** 給油装置を起動する為に を3秒間押してください。 (グリースの容量が合致しているかLCD画面で確認してください) → 吐出期間を設定する為に を押してください → (+) がLCD画面に表示されれば、吐出期間の設定は完了です → 給油装置の保護のためにダストカバーを被せてください

- C** : 給油装置が自動ロックモードになっていることを示します (7秒間操作のない時に起動します。)
▶▶ : 給油装置が稼動していることを示します
▶▶▶ : 強制的な吐出 (バージ) が行われていることを示します : 吐出期間 (選択可能な月数 1~12ヶ月)
60 : 選択されたグリースポーチ容量 (事前に選択された容量 - 60, 120, 240, 480ml)
 : 電源のON/OFF 若しくは、バージ : リセット、ロック、若しくは、モード設定

- D** : 1秒間押す : 3秒間押す : 5秒間押す

電源ON	給油装置を起動する為に を3秒間押す
ロック解除	‘自動ロックモード’を解除する為に を3秒間押す
吐出期間の設定	期間を選択する為に を短く押す 選択可能な期間 : 60ml : 1~12ヶ月 (12モード) 120, 240, 480ml : 1, 2, 3, 6, 9, 12ヶ月 (6モード)
吐出期間の変更	自動ロックモードを解除後に、 がLCD画面から消えるまで () を押し続ける
電源OFF	LCD画面を消す為に を5秒間押す
バックライト	を押した状態で、 を押す (バックライトは5秒間点灯します)

- F** サービスパックの容量と内容物をチェックしてください (バッテリーパック、グリースポーチの容量、ダストカバー、ラベル) → バッテリーパックを挿入してください → バッテリーランプが硬くロックされていることを確認してください。 → 先端からグリースが出るまでグリースポーチを押し、その状態のまま装着してください → グリースポーチを押し過ぎないこと → 同封のラベルを給油装置に貼り、装着日を記入してください → 電源をONにした後にリセットしてください → 上記 及び のステップを順序を追って実施して下さい

設定期間満了	LED画面の表示を確認 → サービスパックを交換してください。不具合が継続するようであれば、販売店にご相談ください
リセット	自動ロックモードを解除後に を5秒間押してください → LCD画面とバックライトが点灯 → LCD画面OFF
バージモード ON (テストモード)	自動ロックモード解除後に () が LCD画面に表示されるまで を3秒間押してください → バージモードが起動します (6サイクル)
バージモード OFF (テストモード)	LCD画面から () が消えるまで、 を短く押してください → 通常モードへ復帰
異常な背圧を感知	バックライトが点灯し、LCD画面に () が表示 → バージモードをONにする 1) 正常に復帰 2) () が表示されたままの場合は、潤滑ラインの背圧を測定してください。不具合が継続するようであれば、販売店にご相談ください。

Chinese * 请在安装注油器时，必须提前在手机上下载Pulsarlube BT APP

- A** 擦干油脂嘴周边的污垢 → 注入油脂确保管路 (请使用同类油脂) → 拧开油脂嘴结合变径接头 → 安装结束

- B** 长按开关 3秒开启主机 (请通过显示屏确认产品类型) → 按 选择加脂周期 → 显示器显示 (+) 标识显示完成设定周期 → 设定完成后盖上防尘盖

- C** : 锁定标识 (7秒间无任何操作自动锁定) ▶▶ : 显示运行 ▶▶▶ : 强制喷脂
 : 加脂周期 (1~12个月中选择) 60 : 油脂容量 (60, 120, 240, 480ml中选择)
 : 电源/强制喷脂 : 重置/模式/锁定

- D** : 长按1秒 : 长按3秒 : 长按5秒

开启电源	长按3秒
解除锁定	长按3秒
设定周期	依次点击 按钮设定周期 60ml : 1, 2~12个月 (12模式) 120/240/480ml : 1, 2, 3, 6, 9, 12个月 (6模式)
更改周期	解除锁定后, 按住 按钮直至 () 标识消失
关闭电源	长按 按钮 (5秒) 直至LCD显示屏自动关屏
背光灯	按住 按钮同时轻点击 按钮亮起背光灯 (5秒)

- F** 确认空油囊容量以及专用备件包构成品 (电池, 空油囊, 防尘罩, 标识) → 往机身插入电池后 → 请确保电池夹牢固地锁定 → 从油包挤出少量油脂后接合至机身 → 轻轻接合油包 → 将标识贴在产品上标注安装日期 开启电源重新设定 → 依次进行 → 流程

当前设定周期结束	LCD显示屏全部亮起 → 显示需更换专用备件包/重新设定后如反复出现同一现象请联系客服
重置	解除锁定后, 长按 5秒 → 背光灯亮起同时显示屏标识全部亮起 → 显示屏关闭
启动强制喷脂	解除锁定后, 长按 3秒直至 () 标识亮起 → 进入强制喷脂模式 (6次行程)
停止强制喷脂	强制喷脂运行中轻按 按钮 直至 () 标识消失 (当前行程结束后自动停止) → 回到正常模式
产生背压	背光灯开启, 显示屏显示 () 标识 → 进行强制喷脂 1) 回到正常模式 2) () 显示 → 确认管路背压 → 如反复出现同一现象请联系客服

Certificates		
  		
Specifications		
English		
Specifications	Description	Note
Operating Pressure	30bar (425 psi)	
Operating Temperature	Standard Alkaline Battery : -15°C ~ 60°C (5°F~140°F) Optional Lithium Battery : -30°C ~ 60°C (-30°F~140°F)	1. Product specifications may be subject to change for performance or quality improvement without notice.
Available Dispensing Periods	1 ~ 12 months	
IP Code	IP65	
Bluetooth Specification	BLE4.1 (Class 2)	2. Please refer to the separate manual for further details regarding APP/Web Program.
APP	Android / iOS	
WAS	Explorer / Chrome	

German		
Spezifikationen	Beschreibungen	Hinweis
Betriebsdruck	Konstant 30 Bar	
Betriebstemperatur	Standard Alkaline Batterie : -15°C ~ 60°C Optional Lithium Batterie : -30°C ~ 60°C	1.Produktspezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Leistung und die Qualität zu verbessern.
Spendezeit	1~12 Monate	
IP Code	IP65	
Bluetooth Spc.	BLE4.1 (Class 2)	2. Einzelheiten zum APP/Web-Programm finden Sie im separaten Handbuch.
APP	Android / iOS	
WAS	Explorer / Chrome	

Hiermit erklärt KLT.CO., LTD., dass die Funkausrüstung Typ BT240 der Richtlinie 2014/53 / EU entspricht.

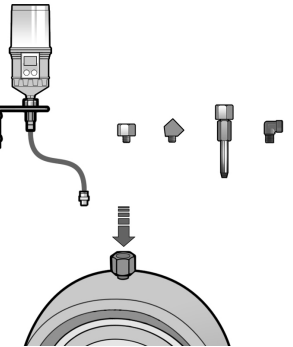
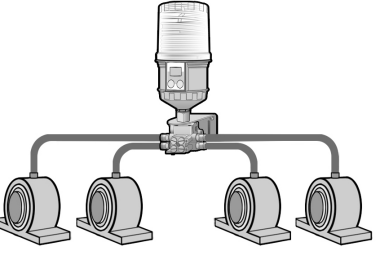
Spanish		
Especificaciones	Descripción	Nota
Presión máxima de trabajo	30bar (425psi)	
Rango de temperatura de funcionamiento	Estándar batería Alcalina : -15°C ~ 60°C Opcional batería de Lito : -30°C ~ 60°C	1. Las especificaciones del producto pueden modificarse por el rendimiento y la mejora de calidad sin previo aviso.
Periodos de suministro disponibles	1~12 meses	
Grado de protección IP	IP65	
Versión de bluetooth	BLE4.1 (Clase 2)	2. Consulte información más detallada en el manual separado sobre aplicación y el programa de web.
Aplicación	Android / iOS	
WAS	Explorer / Chrome	

Por la presente, KLT.CO., LTD. declara que el equipo de radio tipo BT240 cumple con la directiva 2014/53/UE.

Korean		
제품 사양	세부 사항	참고 사항
작동 압력	30kgf/cm ²	
사용 온도	표준 알칼라인 배터리 : -15°C ~ 60°C 리튬 배터리팩 (선택) : -30°C ~ 60°C	1. 제품 사양은 성능 및 품질 개선의 목적으로 사전 통보 없이 변경될 수 있습니다.
사용 급유 주기	1 ~ 12 months	
용기 보호 등급	IP65	
블루투스 사양	BLE4.1 (Class 2)	2. APP/앱프로그램의 세부사항은 별도 매뉴얼을 참조하시기 바랍니다.
APP	Android / iOS	
WAS	Explorer / Chrome	

Japanese		
項目	仕様値	Note
使用圧力	30kgf/cm ²	
使用環境温度	標準アルカリ電池 : -15℃ ~ 60℃ オプションリチウム電池 : -30℃ ~ 60℃	1. 製品仕様は性能及び品質改善のために予告なく変更になる事がございます。
選択可能な使用期間	1 ~ 12 月	
防水・防塵レベル	IP65	
Bluetooth仕様	Ver. 4.1 (Class 2)	2. アプリケーション / ウェブに 関しての詳細は別紙の取扱説明書を参照してください。
アプリケーション	Android / iOS	
WAS	Explorer / Chrome	

Chinese		
名称	参数	Note
操作压力	30kgf/cm ²	
操作温度	标准（碱电池盒）：-15℃ ~ 60℃ 可选（锂电池盒）：-30℃ ~ 60℃	1. 如以提高性能和质量为目的，可无需通知自行修改产品规格。
加脂周期	1~12个月中选择	
防护等级	IP65	
Bluetooth Spc.	BLE4.1 (Class 2)	2. APP和网络程序的具体事项请参考手册。
APP	Android / iOS	
WAS	Explorer / Chrome	

Mounting Methods	
	
Direct Mount / Single Point Remote Installation	Multi-Point Installation

English

Single Point Installation (Alkaline, Lithium Battery Applicable)

Direct Mount or Remote Installation using Extension Tube

For applications not allowing any direct mounts, remotely mount the unit using appropriate accessories and keep the distance from the lube point as short as possible. For remote installation using a tube, use a 6mm O.D. (1/4") tubing pre-filled with the same or compatible grease as the grease contained in the unit.

Multi-Point Installation (Lithium Battery Applicable Only)

Multi-Point Remote Installation using Progressive Divider Block (2~8 points)

Ensure the break-off pressure is below the average operating pressure of 30kgf/cm² (425psi).

► For more information, please refer to the distributor user manual. (Reference: Website > Service Menu > Technical Information)

Mounting Methods

FCC Compliance Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC Interference Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. FCC Radiation Exposure Statement. This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Harmful propagation or interference between the equipment and the receiver (cellular phone) can cause transient network failures. In this case, turn on / off the receiver or run the APP again or the APP scan again. For other issues, contact your customer service team or sales representative.

German

Einzelpunkt (Alkalin, Lithium Batterie verwendbar)

Direktmontage oder Fern-Installation mit dem Verlängerungsschlauch

Für Anwendungen, die keine direkten montage erlaubt, montieren Sie das Gerät aus der Ferne mit geeignetem Zubehör und halten Sie den Abstand vom Schmierpunkt so kurz wie möglich. Verwenden Sie für die Fern-Installation einen vorgefüllten Schlauch mit 6mm O.D. (1/4 "), was mit dem Gleichen oder kompatibles Fett befüllt ist, wie das Fett in der Einheit.

Mehrpunkt Installation (Wenn möglich nur mit Lithium Batterie verwenden)

Mehrpunkt Ferninstallation mit Nutzung von progressiv Verteiler (2~8 points)

Stellen Sie sicher, dass der konstante Druck unter dem durchschnittlichen Betriebsdruck von 30 Bar liegt.

► Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Händlers. (Verweis: Website> Servicemenu> Technische Information) Dieser Transmitter darf nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Transmitter betrieben werden.

Warnung

Schädliche Ausbreitung oder Interferenzen zwischen dem Gerät und dem Empfänger (Mobiltelefon) können zu vorübergehenden Netzverkaufällen führen. In diesem Fall schalten Sie den Empfänger ein / aus oder führen Sie die APP oder den APP-Scan erneut aus. Bei anderen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder den Hersteller.

Spanish

Instalación a un solo punto (la batería alcalina o la batería de litio es aplicable)

la instalación remota por el montaje directo o el tubo

Quando se instala el montaje directo o remoto, se usa kits para cortarse la distancia de tubo

Quando se utilice un tubo, le recomiendo un tubo de diámetro externo de 6mm

Instalación para puntos múltiples (Solo la batería de litio es aplicable)

La instalación a puntos múltiples o distancia utilizando distribuidor para 2 a 8 puntos

Se puede utilizar cuando contrapresión total de tubo (incluido distribuidor) es menos de 30kgf/cm²

► Refiérase instrucciones de distribuidor para más información. (Página de internet > Servicio > información técnica)

Precaución

La propagación dañina o la interferencia entre el dispositivo y el receptor (celular) pueden causar fallas transitorias de la red.

En este caso, apague y vuelva a ejecutar el receptor, ejecute o actualice la aplicación nuevamente. Para otros asuntos, contacte a su equipo de servicio o representante de ventas.

Korean

단독 급유 (표준 배터리팩, 리튬 배터리팩 적용 가능)

직결 설치 및 튜브를 이용한 원격 설치

직결 또는 원격 설치 시 액세서리를 사용하고 전체 관로의 길이는 최소화합니다.

튜브 이용 시, 동종의 그리스가 장입된 외경 6mm 이상의 튜브 사용을 권장합니다.

다중 급유 (리튬 배터리팩만 적용)

분배변(2~8구)을 이용한 다중/원격 설치

전체 관로의 차압(분배변 포함)이 30kgf/cm² 이하인 경우에 사용 가능합니다.

► 자세한 내용은 분배변 사용자 설명서를 참조 하십시오.(홈페이지 > 서비스 > 기술정보 참조)

주의사항

기기(주유기)와 수신기(모바일) 사이의 유해한 전파나 장애로 인해 일시적인 네트워크 장애가 발생할 수 있습니다. 이 경우 수신기의 전원을 껐다 키거나 APP 실행 종료 후 재실행하거나 APP의 Rescan 기능을 활용하시기 바랍니다. 기타 문제의 경우 당사 고객센터 또는 영업 담당자에게 문의 바랍니다.

Japanese

シングルポイント装着（アルカリ及びリチウムバッテリーパックの使用可）

直付け、若しくは適切なアクセサリを使用した直付け。

適切なアクセサリを使用しても直付け、継手付直付けが不可能な場合には、給油装置と潤滑ポイントとの距離を可能な限り短くした形で、外径6mmのチューブを使用して遠隔装着をすることが可能です。その際には、チューブ内に給油装置に充填されているグリースと同一か、適合性のあるグリースを事前にチューブ内に充填して使用してください。

マルチポイント装着（リチウムバッテリーパックのみ使用可）

マルチポイント遠隔装着は進行型分配弁（2口～8口）を使用します。

► 荷圧のピーク圧力が、常用圧力（30kgf/cm²）以下であることを確認してください。

警告

本機を他のアンテナや送信機と同じ場所に設置したり、操作したりしないでください。機器と受信機（携帯電話）間の有害な伝播や干渉は一時的なネットワーク障害の原因となります。この場合、受信機の電源 ON/OFF を切り替え、再度アプリケーションを実行するか、もしくは再度アプリケーションのスキャンを実行してください。その他の問題については販売代理店やカスタマーサービスへお問い合わせください。

Chinese

单点润滑（碱性电池和锂电池均可使用）

直接安装或利用连接管远程安装

直接安装或远程安装时请用相应配件进行安装，连接管长度请保持最短。

使用连接管进行远程安装时，请预填充与加脂器同类的油脂并使用外径6mm以上连接管。

多点润滑（仅适合使用锂电池）

使用分配器（2~8口）多点/远程安装

所有管路背压（包括分配器）需 30kgf/cm² 以下才可正常使用。

► 详细内容请查看分配器说明书。（网站 > 服务 > 技术信息）

注意事項

因机器和接收器(手机)之间的不当传播或障碍,可能会导致暂时的网络障碍。在这种情况下,请重新打开接收器的电源,或APP运行结束后重新启动,或使用Rescan功能。关于其他问题,请咨询我方客户服务中心或营业负责人。

 The World Leader of Automatic Lubrication	
Rev.00	

Shelf life and Warranty

English

Product warranty is limited to original defects in material and workmanship and will not cover any collateral damage due to mishandling, abuse and/or any other inappropriate use of this product. Warranty period is 1 year from the date of purchase.

Germany

Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Material- und Verarbeitungsfehler und deckt keine Kollateralschaden durch falsche Handhabung, Missbrauch und / oder eine andere unangemessene Verwendung dieses Produkts ab. Die Garantiezeit beträgt 1 Jahr ab dem Kaufdatum .

Spanish

El período de garantía es de 1 año a partir de la fecha de compra. La garantía del producto se limita a defectos en materiales y mano de obra y no cubre los daños colaterales debido al uso indebido, abuso o cualquier otro uso inadecuado de este producto.

Korean

제품의 보증기간은 구매일로부터 1년입니다. 제품보증은 제품의 결함에 국한되며, 사용자의 취급 부주의 및 부적절한 사용으로 인한 부수적인 피해에는 해당하지 않습니다.

Japanese

商品の保存可能期間は、生産日より1年間です。商品保証は、材料欠陥、製造に起因する不具合にのみ限定され、商品の誤使用、不適切な使用に起因して発生した付随的な損害については補償いたしません。保証期間は、納入日より1年間です。

Chinese

产品质量仅限于材料以及工艺的原始缺陷，不包括任何由于误操作、滥用以及任何其他不合理使用该产品而产生的附带损害。

Pulsarlube Global Networks

Pulsarlube USA, Inc.	EN	SP	KLT Co., Ltd.
1480 Howard Street, Elk Grove Village, IL 60007, USA Tel: +1- 847-593-5300 Fax: +1-847-593-5303 www.pulsarlube.com / info@pulsarlube.com			서울시 금천구 빛곡로 298, 814호 Tel: 1833-8411 Fax: 02-2083-8485 www.pulsarlube.co.kr / klt_sales@pulsarlube.com
Pulsarlube GmbH	株式会社 シー・エス・シー		
Silostr. 31b, 65929 Frankfurt am Main Tel: +49 (0) 69- 3399-7501/02 Fax: +49 (0) 69 - 3399 - 7503 www.pulsarlube.de / info@pulsarlube.de			〒102-0075 東京都千代田区三番町3-8 泉館三番町4階 Tel: +81 (0) 3-5215-0117 Fax: +81 (0) 3-5226-0427 www.pulsarlube.jp / info@pulsarlube.jp
Pulsarlube Asia Pacific	楷迅 (上海) 潤滑科技有限公司		
#614, Daerung Posttower 6th, 298, Beokkkot-ro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea Tel: +82 (2) 2135-3788 Fax: +82 (2) 2083-8485 www.pulsarlube.co.kr / sales.asia@pulsarlube.com			上海市闵行区新龙路399弄16号2层215室 电话: +86 (21) 6221-8211 / 传真: +86 (21) 6221-9020 www.pulsarlube-cn.com / sales.china@pulsarlube.com

	
User Manual Pulsarlube BT Series (60&120&240ml)	
ISO9001 / 14001	

Product Details

EN

- A Housing
- B Pouch Spring
- C Pouch Plate
- D Grease Pouch
- E LCD
- F Main Body
- G Connecting Thread (PT 3/8" M)

DE

- A Gehäuse
- B Beutelfeder
- C Beutelplatte
- D Fettbeutel
- E LCD
- F Haupteinheit
- G Anschluß Gewinde (PT 3/8" M)

SP

- A Cubierta superior
- B Resorte del fuelle
- C Placa de presión
- D Fuelle de grasa
- E Pantalla LCD
- F Unidad principal
- G Tamaño de punta roscada (PT 3/8" M)

KR

- A 하우징
- B 파우치 스프링
- C 파우치 플레이트
- D 그리스 파우치
- E LCD
- F 본체
- G 토출구 PT 3/8"

JP

- A ハウジング
- B ポーチスプリング
- C ポーチプレート
- D グリースポーチ
- E LCD画面
- F 本体
- G 取付ネジ (3/8 インチ PT)

CN

- A 外壳
- B 弹簧
- C 弹簧片袋
- D 空油囊
- E 显示器
- F 机身
- G 安装螺纹尺寸 PT 3/8" M